



Trumlaren garanteras under 1 år från inköpsdagen. Garantin gäller inte vid felaktigheter som orsakats av oriktig behandling av utrustningen. Det är relativt enkelt att trumla sten, med det fina resultatet kommer inte automatiskt. Trumlaren är slitstark, med den behöver riktig skötsel. Läs därför noga igenom och följ instruktionerna nedan. Lagren i trumlaren är av nylon och ska smörjas endast om det börjar gnissla eller varvtalet minskar. Om varvtalet minskar, kontrollera först att drivremmen är tillräckligt spänd och att drivhjulet inte lossnat från sin axel. Obs! Ta ur kontakten från vägguttaget innan du öppnar locket till motorn. Drivremmen bör inte spännas för hårt, det orsakar onödigt slitage på motorlagret.

Behandling av trumman:

Öppning: skruva av muttern och ta bort brickan. Tryck med ena handen ner skruven och lyft av det yttre locket. Lyft av det inre locket med skruven. Om det inte vill släppa, stick in brickan vid den ena kanten och bänd lätt.

Stängning: se till att såväl yttrekanten av det inre locket som den övre delen av trummans insida är rena. Sätt in det inre locket så att det vilar på den fasade kanten. Sätt på brickan och skruva på muttern. Muttern ska skruvas tills man får ett lätt motstånd mot brickan men ska inte dras hårt. Trummas hålls ren genom tvättning i tvålatten. Använd inte starka lösningsmedel.

Trumlaren:

Trumlaren levereras med jordad kabel och stickpropp. Denna ska anslutas till ett jordat uttag för 220 V växelström. Apparaten bör placeras på ett dammfritt ställe. Trumlaren ska inte användas i våtutrymmen eller utomhus. All hantering av slipmedel ska ske på ett betryggande avstånd från apparaten för att undvika att det mycket hårda slipmedlet kommer in i motor eller lager, som då lätt förstörs. Placera gärna trumlaren något lutande så att trumman vilar mera på den drivande axeln, detta för att minimera risken för slirning. Det är också viktigt att hålla axlarna och trummans utsidor torra, fria från vatten och olja. Efter en tid är det lämpligt att lätt gå över trummans utsida med ett fint sandpapper för att ge drivaxeln bättre fäste.

Trumling:

Steg 1: Fyll trumman från 2/3 till 3/4 med stenar av samma hårdhetsgrad. Stenarna bör vara högst 25 mm, ett fåtag större kan medtagas. Viktigt är att storleken är varierad med ganska mycket småsten. Fyll sedan på vatten till cirka 30 mm under stenarnas ytplan. Lägg i 6-7 teskedar grovt slipmedel kornstorlek KK80. Efter cirka 4 timmar ska innehållet inspekteras. Det bör ha bildats en smet av en pannkakssmets konsistens. Om ni efter ett dygn inte har fått någon smet så kan ni tillägga lite sågspån eller rivet tidningspapper. Kör kontinuerligt under en vecka. Kontrollera då och då innehållet. Fyll på ytterligare lite slipmedel och kör tills ni tycker att stenarna har fått den form ni önskar. Töm sedan trumman. Håll inte smeten i avloppet, eftersom det kan orsaka stopp. Tvätta stenarna och trumman noga.

Steg 2: Gör som i steg 1, men använd ett finare slipmedel av kornstorlek 2. Kör i 7 dygn.

Steg 3: Gör som i steg 1 och 2 men använd nu ett förpoleringsmedel med kornstorlek 600. Cirka 12 strukna teskedar. Kör i 7 dygn.

Steg 4: Poleringen. Rengör stenarna och trumman ytterst noggrant och lägg tillbaka stenarna i trumman. Minsta slipmedel som är kvar från föregående steg gör att stenarna inte får rätta glansen. Ta nu cirka 20-25 gram tennoxid eller ceriumoxid i en skål och tillsätt vatten så att du får en smet av pannkakslignande konsistens. Håll nu smeten i trumman. Kör i cirka 7-8 dygn. Poleringen ska nu vara klar. Rengör stenarna en sista gång och låt den torka utbredda på tidningspapper. Har du gjort rätt ska du nu ha fått en massa vackert polerade stenar som du kan använda till att göra smycken av. T ex. hängsmycken, armband, nyckelringar eller montera i ringar.

Öppna alltid locket på trumman ett par gånger under de första dyggen sedan ett nytt slipmedel lagts i. Det sker en viss gasutveckling, helt ofarliga gaser, som kan få trumman att bukta och förorsaka läckage vid locket. Vid polering av rena kvartser och skört material bör plastkuler användas som utfyllning för att undvika fula stötmärken på stenarna. Trumlaren blir ganska het under körningen. Detta är inget att oroa sig för men se till att den står på ett ställe med god luftväxling. Kom ihåg att trumlaren är ett hantverk. Instruktionerna ovan är endast översiktliga. För bästa resultat är det tillrådligt att konsultera speciallitteratur. Vikt: 1,8 kg.



Det/der er 1 års garanti fra innkjøpsdatoen/inkøbs-. Garantien gjelder/gælder ikke ved feil/fejl som skyldes uriktig/forkert behandling. Det er relativt enkelt å/at tromle stein/sten, men det fine resultatet kommer ikke automatisk. Trommelen er slitesterk/slidstærk, men den trenger/skal behandles riktig/riktig behandling. Les/læs derfor nøye/nøje igjennom/igennem og følg instruksjonen/instruktionen. Lageret i trommelen er av/af nylon og skal smøres om/hvis det begynner/begynder å/at gnisse/knirke eller omdr.tallet minsker/mindsker. Om/hvis omdr. tallet minsker/miindsker, kontroller først at drivremmen er tilstrekkelig/tilstrækkeligt spent/spændt og at drivhjulet ikke har løsnet fra akselen. Obs! Ta/tag ut/ud kontakten før du åpner/åbner lokket/låget til motoren. Drivremmen bør ikke spennes/spændes for hardt/hårdt, da unngår/undgår du unødig slitasje/slitage på motorlageret.

Behandling av/af trommelen:

Åpning/åbning: Skru/skruv av/af mutteren/møtrikken og ta bort/fjern brikken. Trykk/tryk skruen ned med den ene hånden og løft av det ytre/ydre lokket/låg. Løft av det indre/inderste lokket/låg med skruen. Om/hvis det ikke vil slippe, stikk/stik brikken inn/ind ved den ene kanten og bend/bryd lett/let.

Stenging/lukning: Pass på at så vel ytterkanten/yderkanten av/af det indre/inderste lokket/låg som den øvre/øverste delen av trommelens innside/indside er rene. Sett/sæt inn/i det innerste/inderste lokket/låg så det hviler på den fasede kanten. Sett/sæt brikken på og skru/skruv på mutteren/møtrikken. Mutteren/møtrikken skal skrues til du får en lett/let motstand/modstand mot/mod brikken, men skal ikke dras/skrues hardt/hårdt til. Trommelen holdes ren ved vaskingrenføring i såpevann/sæbevand. Bruk/brug ikke sterke/stærke løsningsmidler/opløsningsmidler.

Trommelen:

Trommelen leveres med jordet kontakt og til 220 V. Apparatet bør brukes/bruges i et støvfritt rom/rom, ikke våtrom/badeværelse eller ute/ude. All håndtering av/af slipemiddel/slibemiddel skal skje/ske på en betryggende avstand/afstand fra apparatet for å/at unngå/undgå at det harde/hårde slipemiddelet/slibemidlet kommer inn/ind i motor eller lager. Det er også viktig/vigtigt å/å holde akslene/akslerne og trommelens utside/udsida tørr/tør, fri for vann/vand og olje/olie. Etter/etter en tid er det lurt/godt å/at gå lett/let over utsiden/udsiden av trommelen med et fint sandpapir for å/at gi/give drivakselen bedre feste/fæste.

Tromling:

Trinn/trin 1: Fyll/fyld trommelen fra 2/3 til 3/4 med steiner/sten av/af samme hardhetsgrad/hårdhedsgrad. Størrelsen på steinene/stenene bør variere, men bør helst ikke være over 25 mm. Fyll/fyld i vann/vand til ca 30 mm under steinene/stenene. Legg/læg i 6-7 teskjeer/teskeer grovt slipemiddel/slibemiddel kornstørrelse KK80. Etter/etter ca 4 timer skal innholdet/indholdet sjekkes/kontrolleres. Det bør ha/have dannet seg/sig en konsistens som pannkakerøpe/pandekagedej. Om/hvis så/det ikke har skjedd/sket innen/inden et døgn, kan du legge/lægge i litt/lidt sagspon/savspån eller opprevet avisapapir. Kjør/kør kontinuerlig i omtrent ei/en uke/uge. Kontroller. Fyll/fyld på ytterligere/yderligere litt/lidt slipemiddel/slibemiddel og kjør/kør til du synes at steinene/stenene har fått/fået den form du ønsker. Tøm så trommelen. Rør/r"dejen" må ikke helles/hældes i vasken. Vask steinene/stenene

og trommelen.

Trinn/trin 2: Gjør/gør som trinn/trin 1, men bruk/brug et finere slipemiddel/slibemiddel av/af kornstørrelse 2. Kjør/kør i 7 døgn.

Trinn/trin 3: Gjør som trinn/trin 1 og 2, men bruk/brug nå/nu et poleringsmiddel med kornstørrelse 600. Ca 12 strøkne/strøgne teskjeer/teskeer. Kjør/kør i 7 døgn.

Trinn/trin 4. Poleringen. Rengjør/rengør steinene/stenene og trommelen og legg/læg tilbake/tilbage steinene/stenene. Slipemiddel/slibemiddel som er igjen/tilbage fra foregående trinn/trin, gjør/gør at steinene/stenene ikke får rette glansen. Ta/tag nå/nu ca 20-25 gr/g tinnoksid/tinnoxid i ei/en skål og tilsett/tilsæt vann/vand så du får ei/en pannekakeligende/pandekakeligende røre. Hell/hæld denne i trommelen. Kjør/kør i ca 7 døgn. Poleringen skal nå/nu være ferdig/færdig. Rengjør/rengør steinene/stenene en siste/sidste gang og la/lad de/dem tørke/tørre på avis/papir. Har du gjort riktig/rigtigt, skal du nå/nu ha/have fått/fået mange vakre/fine polerte/polerede steiner/sten som du kan bruke/bruge til f.eks. smykkeleging/smykefremstilling.

Åpne/åbne alltid lokket/låget på trommelen et par ganger etter/etter et nytt/nyt slipemiddel har/er blitt lagt i. Det/der skjer/sker en viss gassutvikling/gasudvikling, helt ufarlige gasser. Ved polering av/af rene kvartser og skjørt/skørt materialer, bør plastkuler/plastkugler brukes/bruges til å/at fylle/fylde opp/op for å/at unngå/undgå støtmerker/mærker på steinene/stenene. Trommelen blir/bliver ganske varm under kjøringen/kørningen. Dette er ingen ting å/at bli/blive urolig for, men pass på at den er plassert/placeret i et rom/rom med god lufting/udluftning. Husk at tromling er et håndverk/håndværk. Instruksjonen/instruktionen over er oversiktlig. For bedre resultat er det tilrådelig/rekommenderes å/at finne/finde spesiallitteratur/special-. Vekt/Vægt: 1,8 kg.



Kivirummussa on 1 vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Takuu ei vastaa vahingoista jotka on aiheutunut vääranlaisesta käytöstä tai huolimattomasta hoidosta.

Kivien rumpuaminen on helppoa, mutta kauniin tuloksen ei saa automaattisesti. Kivirumpu kulutuksenkestävä, mutta se vaatii kunnollista huoltoa.

Tämän vuoksi on tärkeää että luet huolellisesti seuraavat ohjeet. Kivirummun laakerit ovat nailonia ja voidellaan ainoastaan mikäli kuuluu kitinää tai kierrosluku pienenee.

Mikäli kierrosluku pienenee, tarkista ensin että vetohihna on riittävän tiukka ja että vetopyörä ei ole irronnut akselistaan. HUOM! Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen kuin aukaiset moottorilukun. Vetohihnaa ei saa kiristää liikaa, se aiheuttaa moottorilaakereiden liiallista kulumista.

Rummun hoito:

Aukaiseminen: Ruuvaa irti mutteri ja irrota aluslaatta. Paina toisella kädellä ruuvi alas ja nosta ylös ylimmäinen kansi. Nosta ylös sisällä oleva kansi ruuvien avulla. Mikäli se ei irrotaudu pujota aluslaatta toisen reunan alle ja väännä varovasti. Sulkeminen: katso että yläosa sisällä olevasta kannesta ja ylempi sisäinen osa rummusta ovat puhtaat. Aseta sisäinen kansi paikoilleen painamalla niin että se lepää viistoreunan päällä. Aseta ylempi kansi paikoilleen niin että se lepää ylempään viistoreunan päällä. Aseta aluslaatta ja ruuvaa kiinni mutteri. Mutteri ruuvataan kunnes tunnetaan kevyt vastus. Rumpu pidetään puhtaana pesemällä saippuavedellä. Älä käytä voimakkaita liuotainaineita.

Rumpu:

Rumpu toimitetaan maadoitetulla johdolla ja pistokkeella. Yhdistetään maadoitettuun pistorasiaan jossa 220 V virta. Laite tulee sijoittaa pölyttömään paikkaan. Rumpua ei saa käyttää kosteissa tiloissa tai ulkona. Kaikenlainen käsittely hionta-aineiden kanssa on tehtävä riittävän välimatkan päässä rummusta jotta vältetään aineen joutumista moottoriin tai laakereihin, jotka voivat helposti vioittua. Aseta rumpu mielellään hieman kaltevaan asentoon niin että rumpu lepää enemmän vetävän akselin tukemana, jotta vältetään laitteen liukumiselta. On myös tärkeää pitää akselit ja rummun ulkosivut kuivina, vedestä ja öljystä.

Rumpuaminen:

Askel 1 Täytä rumpu 2/3:sta 3/4:n kivillä joissa samanlainen kovuus. Kivien tulee olla korkeintaan 25 mm, muutama isompi voi olla mukana. Tärkeää on että koko on vaihteleva joissa paljon pieniä kiviä. Täytä sen jälkeen vedellä n. 30 mm. kivien pintaan. Lisää 6-7 teelusikallista karkeaa hionta-ainetta jossa jyväsuuruus KK80. N. 4 tunnin jälkeen tarkastetaan sisältö. Tuloksena tulee olla pannukakkutaikinaa muistuttava seos. Mikäli ette vuorokauden jälkeen ole saaneet ko. seosta, voi joukkoon lisätä sahajauhoa tai revittyjä sanomalehdenpaloja. Aja keskeyttämättä viikon verran. Voit aika ajoin tarkistaa sisällön. Lisää vielä vähän hionta-ainetta ja aja kunnes mielestänne kivet ovat saavuttaneet haluamanne muodon. Tyhjennä rumpu tämän jälkeen. Älä kaada seosta viemäriin koska se voi aiheuttaa tukoksen. Pese kivet ja rumpu huolella.

Askel 2: Tee samoin kuin askel 1, mutta käytä hienompaa hionta-ainetta jossa jyväsuuruus 2. Aja 7 vuorokautta.

Askel 3 Tee kuten askel 1 ja 2 mutta käytä nyt esikiillotusainetta jossa jyväsuuruus 600. N. 12 tasaista teelusikallista. Aja 7 vuorokautta.

Askel 4: Kiillotus. Puhdista kivet ja rumpu hyvin tarkkaan ja laita kivet takaisin rumpuun. Mikäli rummussa on vieläkin vähänkin hionta-ainetta, estää tämä sen että kivet eivät saa kunnan kiillotusta. Ota nyt 20-25 g. tinaoksidia tai ceriumoksidia kulhoon ja lisää vettä niin että saat pannukakkutaikinan kaltaisen seoksen. Kaada seos rumpuun. Aja n. 7-8 vuorokautta. Kiillotuksen pitäisi tämän jälkeen olla valmis. Puhdista kivet ja anna niiden kuivua sanomalehden päällä. Mikäli olet tehnyt kaikki oikein on sinulla nyt paljon kauniita kiillotettuja kiviä joita voit käyttää koruihin.

Aukaise aina rummun kansi muutaman kerran ensimmäisten vuorokausien aikana kun uutta hionta-ainetta on lisätty. Rummussa muodostuu hieman kaasua joka on vaaratonta, mutta joka voi saada rummun kupruilemaan ja voi aiheuttaa vuotoa kannesta. Kiillottaessa puhdasta kvartsia ja haurasta materiaalia, on hyvä käyttää muovikuulia täyteenä jotta vältetään materiaalin vahingoittumiselta.

Rumpu kuumentuu aika kuumaksi ajon aikana. Tämä ei haittaa mutta katso että laitteen ympärillä on hyvä ilmanvaihto.

Muista että kivenhionta on käsityötä. Yllä olevat ohjeet ovat perustana, ja parhaimman tuloksen saamiseksi suosittelemme aiheeseen liittyvää kirjallisuutta ym.

Paino: 1,8 kg.

Slöjd-Detaljer®

Axvallagatan 10 Box 373 532 24 Skara Kundtjänst 0511-26767

www.slojd-detaljer.se

Slöjd-Detaljer Slöyd-Detaljer Slöjd-Detaljer®

Box 557 2200 København N
Kundeservice 33 16 14 90
www.slojd-detaljer.dk

Telefon 32 85 63 93
www.slojd-detaljer.no

PI 2470 00002 Helsinki
Asiakaspalv. 09-3487 0606
www.slojd-detaljer.fi